www.aopa.org.il

RALLYE AERO FRANCE

UNIQUE TRAVELS
Experience a whole world in a small country

# Fly-in Israel 2013

**Haifa LLHA, 3rd– 8th of June 2013**

**מטס ידידות מצרפת, 17 מטוסים חד מנועיים ו- 46 טייסים ומלווים**

בחודש נובמבר 2012 קיבלתי פניה ממנהל ארגון מועדוני הטייס בצרפת Rallye Aero France , מר Jean Michel Collinue המביע עניין לארגן מטס ולבקר בישראל. השאלות הראשונות היו האם זה אפשרי ? מה מחירי הדלק למטוסים בישראל, מה נתיב הכניסה לשדה דב וכיוצ"ב. חלק מהתכנית המקורית שלהם היה לנחות ולחנות בשדה דב, לטוס לירושלים, ואם אפשר לטוס לעוד מקומות מעניינים בארץ שכן הם מאד מעוניינים לטוס ומעדיפים טיסה על טיולים באוטובוס....

התחילה התכתבות רצופה עם הסברים על מגבלות הטיסה של טיסים זרים בארץ, על שדה התעופה בירושלים שאינו שמיש, על אי האפשרות לנחות בשדה דב שאינו שדה כניסה לישראל ( העדר ביקורת גבולות ) ועקב המחסור במקומות חנייה ל-18 מטוסים . לאט לאט התחלתי לבנות להם תכנית מקיפה של מקומות לביקור, מלונות, כלכלה , ועל האפשרות שאולי אצליח לסדר להם טיסה מחיפה למצדה וחזרה. כמובן תוך הסבר על המגבלות ועל הקשיים הלוגיסטיים לנהל מטס של 18 מטוסים ( תדלוק, זמני המראה ונחיתה בגלל הפרשי מהירות בין המטוסים, אישורי רת"א, אישורי נחיתה בארץ – ממל"ת, שדה התעופה בחיפה וכל הכרוך במידע תעופתי – מפות, נתיבים, דפיות וכו' )

בעזרת ידידי איציק פולק מ"**לטייל אחרת**" ארגנו תכנית ביקור מפורטת לששת ימי הביקור, מקומות, מלונות, מסעדות, תחבורה כולל עלויות והגענו להסכמה על תכנית סופית שכללה ביקור בנצרת, כינרת, ירושלים וגולת הכותרת טיסה למצדה ונחיתה בשדה הנמוך בעולם.

תקצר היריעה מלספר על כתיבת תדריך מפורט באנגלית לאורחים ותרגומו לצרפתית, תדריך שכלל מפות ותרשימים כולל את נתיבי הטיסה במסלול מחיפה למצדה ובחזרה לאורך החוף, כולל כל נקודות הדיווח ונ.צ. של כל נקודה ונקודה, תאום הטיסה וקבלת אישור של רת"א, טרום חה"א, תאום מול בקרה צפון ( פלוטו ) בקרה דרום ( חגב ) פלמחים, שדה דב, מצדה, שדה התעופה חיפה. כדי לאפשר את ביצוע המטס ובצורה בטוחה ועד סגירה סופית של תכניות הטיסה.במודיעין טייס

לאחר הגיבוש הסופי של התכנית והעברת כל המידע הדרוש, כולל כל הניירת הנדרשת ע"י ממל"ת לקבלת אישור נחיתה בישראל, ביקר בארץ ראש הקבוצה שהגיע בטיסה סדירה לשלושה ימים כדי לבדוק ולאמת את כל מה שהוחלט עליו ולראות עד כמה אנחנו " רציניים" , אמיתיים ומסוגלים להוציא לפועל את כל מה שהבטחנו... לאחר פגישות ודיונים, סיור מוקדם בשדה התעופה הבינ"ל של חיפה עם מנהל השדה מר יוסי גלסברג, טיפלתי בהקצאת מקומות חנייה והכנת חבלי לקשירה ומשקולות עיגון למטוסים, תאום סדרני חנייה ,טיפול בנושא התידלוק, הצמדת טייסים ישראלים כמלווים לטיסה למצדה (וכל זאת בהתנדבות של חברי האגודה נתן שרון, מוטי קפלן וענת הודסמן ). האורח יצא מאד מרוצה ואף שיבח את כל ההכנות והתאומים תוך ציון כי מניסיונו הרב בארגון מטסים כאלה ברחבי אירופה וצפון אפריקה טרם זכה לראות השקעה ופירוט כזה בשום מקום בו ביקרו.....

והינה הגיעה היום והמטס יצא לדרך, המטוסים המריאו מרחבי צרפת ומתכנסים בקורסיקה לקראת המשך הטיסה לאיטליה, רודוס ומשם לישראל.

בין משתתפי המטס גם מר רובי שפיגל, ראש הבונד'ס בבלגיה, יהודי בעל קשרים ענפים עם פוליטיקאים בישראל שסידר לקבוצה ביקור בכנסת, פגישה עם ח"כ מאיר שיטרית, עם מר יגאל פלמור דובר משרד החוץ, האורחים אף זכו להפגש עם ראש הממשלה מר ביבי נתניהו. רובי הפעיל את קשריו והזמין את שר התיירות מר עוזי לנדאו שנענה והשתתף עם האורחים בטיסה מחיפה למצדה.

האורחים זכו בשי נאה, בקבוק יין ישראלי וספר צילומי אויר של ישראל בהפקתו של רון גפני ובתעודות רבות המעידות על הביקור בישראל, כולל נחיתה בשדה הנמוך בעולם ותעודת מינוי לשגרירי רצון טוב של מדינת ישראל
התכנון המפורט והשקעה נשאו פרי ושב הצלחנו להפוך אורחים רבים לשגרירים של רצון טוב של ישראל, בארצותיהם.
שהרי בסופו של יום, זו המטרה לשמה אני פועל בחסות האגודה לתעופה כללית... ולתפארת מדינת ישראל....
הביקור זכה לסיקור נרחב ברב אמצעי התקשורת כולל ערוץ החדשות היהודי העולמי JN1

יגאל מירב – מארגן ומתאם המטס http://www.pes-con.com/yigal

Yigal Merav
yigal@pes-con.com

יוני 2013

**התמונות באדיבות רובי שפיגל ומאיר פדר**

המטוסים חונים במצדה

ראש הקבוצה מר ג'אן מישל קולינו, משמאל עם ראש הממשלה ורובי שפיגל מבלגיה

הקבוצה בסיור בן יומיים בירושלים

הקבוצה בכנסת עם ח"כ מאיר שיטרית

AIR FRANCE
ISRAËL

G3

שר התיירות מר עוזי לנדאו משתתף במטס מחיפה למצדה

**כתבת טלויזיה בערוץ ישראלי בשפה הרוסית - ערוץ 9**

# כתבת טלויזיה בערוץ החדשות היהודי JN[1]

**Israel**

## French pilots fly in to Israel on aircraft rally

9 june 2013

Seventeen single-engine light airplanes made their landing into Israel, carrying 46 French pilots and crew members, who arrived to support the Israeli people and tour the country - in a gesture some would say counters pro-Palestinian flotilla activities.

**Ruby Spiegel, President Of State Of Israel Bonds For Belgium:**

*"This initiative is in fact coming from France, from a group of French private pilots, all small aircrafts. They wanted to come here in Israel, and they will support the people of Israel. None of them are Jewish, Jewish people. So they will be here and for me it's very important to bring people and then to show them the real aspects, the real facets of the State of Israel."*

**Nick Haze, Co. Pilot:**

*"We're here to promote friendship between France, Europe and the people of Israel, and that's why we chose to come here. We just landed now, a great arrival. I always wanted to come and this was the perfect opportunity to come, so we came here the slow way."*

**Patrice Leclerc, French Pilot:**

*"It's a long way to come, with this plane and because these planes don't go very quickly, but it's an interesting travel. It's very rare, I suppose, that light flights, light planes like this coming to see you and I expect that more and more people will appreciate to come like we do today."*

This group of pilots will tour Israel for a few days, visit the holy sites and end their trip with a special flight to Masada, one of Israel's historical sites and the lowest airfield on earth.

**Yigal Merav, Webmaster Of AOPA Israel:**

*"We took care of special permission to fly within Israel, from Haifa to Masada. Masada is very attractive point of landing for pilots. When the altimeter is working the opposite way it's something only a pilot will understand."*

**Nick Haze, Co. Pilot:**

*"I'm looking forward visiting all the major sites, so I'm going to be visiting Jerusalem, Tel Aviv, we're going to be visiting all the major attractions the next three days and learning as much as we can in the next few days."*

The initiative was welcomed by both Israeli and French officials, who felt it may assist in changing Israel's image around the world.

**Ruby Spiegel, President Of State Of Israel Bonds For Belgium:**

*"For me, I think it's like answer to the flotilla, we had the flotilla from Gaza, you know, who really caused damage to the image of the State of Israel, and now I call that; the 'squadron to Haifa', so people are coming to visit the country, to see, to see the Christian sites also, but also to support the people of Israel."*

**Gilles Courregelongue, French consul:**

*"I think it's a great initiative because it's link between people, it's not... you know, we hope we help a little bit, it's an initiative between people. You don't change things like that in once, whatever we influence good or bad, it's a stone in the wall we want to build, or the bridge we want to build."*

This would be the First time in history that Israel hosts such a large aircraft rally, hosted by Israels aircraft owners and pilots association.

**Sivan Raviv, JN1, Haifa, Israel**

# כתבה ביומון צרפתי

Israël – Voyage organisé par l'association Rallye Aéro-France

## L'escadrille de la Paix et de la fraternité en partance pour Israël – Voyage organisé par l'association Rallye Aéro-France

29 mai 2013 servicedepresse Aller aux commentaires Poster un commentaire

**Ecrit par Betty Harel**

Il s'agit d'une épopée aérienne organisée par l'Association Aéro-France en direction, cette année, d'Israël, pour y promouvoir la paix. Baptisé voyage pour la paix, ce périple (du 1er au 12 juin) se propose pour sa 19ème édition 2013, d'emmener en Terre Sainte, un groupe de 45 personnes venant de tous horizons et de divers pays, à bord de 17 avions légers (à raison de 3 personnes environ par avion) **monomoteurs appartenant à des Aéroclubs français**. Ce groupe est constitué de personnes exerçant des professions libérales et d'importants hommes d'affaires. Ces 17 avions et leurs équipages se retrouveront à Propriano en Corse le 1er juin pour prendre le départ du rallye. Ils survoleront l'Italie, l'île de Corfou, la Grèce, l'île de Rhodes, Chypre avant d'arriver à Haïfa (ville située au nord d'Israël), le 3 juin 2013. A leur arrivée, ils seront reçus par Yona Lahav – le maire de Haïfa. Leur programme inclut également une visite en Galilée et à Nazareth, à Jérusalem, au Mémorial des victimes de l'Holocauste, « Yad Vashem », à la Knesset (le Parlement israélien) et de la vielle ville de Jérusalem. Et pour finir, moment fort de ce périple, la visite de la forteresse de Massada (haut-lieu emblématique du peuple juif).

Faisons maintenant plus ample connaissance avec cette association *affiliée à la Fédération française aéronautique, sportive et humanitaire qu'est le* **Rallye Aéro-France ou Rallye de la paix et de la fraternité en Méditerranée, dont la devise est celle des Trois mousquetaires « un pour tous , tous pour un » et dont le slogan est « promouvoir, amplifier, rapprocher, renforcer** *les relations dans le Bassin méditerranéen ». Tout un programme, que cette association s'efforce de mettre en application déjà depuis 1995 (date de sa création) et dont le but est d'aller à la rencontre d'autres peuples afin qu'ils se parlent, se comprennent pour mieux se rapprocher, comme il l'a fait depuis déjà 19 ans : en Espagne, Portugal, Maroc, Sénégal, Pays Baltes, Tunisie, Libye, Grèce, Liban, Italie, etc . . .*

En déployant ses ailes ainsi vers les quatre coins du monde à la recherche du dialogue et de la paix, le Rallye Aéro-France réalise, escale par escale, la pensée de Isaac Newton qu'il a fait sienne : « Les hommes construisent trop de murs et pas assez de ponts ».

Je vous invite à présent à survoler le site de ladite association : http://rallyeaerofrance.com/

Pour plus d'informations contactez le service de presse: 01 40 76 55 03

# L'aéroport de Haïfa, Joseph Kessel et 17 monomoteurs

C'était le 15 mai 1948. Le jour de la déclaration de la création de l'Etat d'Israël, Joseph Kessel se posait avec son avion sur l'aéroport de Haïfa et recevait le premier visa du tout nouvel État et le tampon arborait le chiffre Visa numéro un. L'aviateur et grand reporter venait alors couvrir la création de l'Etat hébreu pour son journal, France-Soir.

65 ans plus tard, ce sont 45 aviateurs français et belges qui se posent sur le même aéroport avec leur 17 monomoteurs. Ce rallye aérien (4 – 12 juin), baptisé voyage pour la paix, initié par Roby Spiegel, un des leaders de la communauté juive de Belgique et par l'Association Aéro-France, amène en Israël, 45 pilotes, 3 environ par monomoteurs, tous membres d'aéroclubs français, certains hommes d'affaires européens connus. Symboliquement, les avions feront le trajet Haïfa - Massada, lieu emblématique de l'histoire juive. Leur devise est celle des Trois mousquetaires et au fond aussi la devise millénaire du peuple juif: « Un pour tous , tous pour un » et une autre de leur devise aussi très israélienne, « promouvoir, amplifier, rapprocher, renforcer. Ils ont déjà été un peu partout dans le monde, en Espagne, Italie, Maroc, Sénégal, Pays Baltes, Tunisie, Libye,Grèce, Liban et maintenant donc en Israël.

ישראל היום

# הטייסים החובבים שהפכו ל"שגרירים"

**ארגון הבונדס ארגן טיסה לקבוצה בשמי ישראל • חברי המועדון פגשו את רה"מ נתניהו ושר התיירות**

שלמה צזנה

פורסם ב: 09.06.2013 15:04 | עודכן ב: 13.06.2013 08:52

שר התיירות, עוזי לנדאו, באחד המטוסים | צילום: רובי שפיגל

כך עושים הסברה: רובי שפיגל, יו"ר הבונדס בבלגיה, ארגן טיול היכרות עם ישראל לקבוצה של 45 טייסים חובבים ממועדון פרטי בצרפת. "ההסברה הכי טובה, לדעתי", אמר שפיגל, "היא להביא אנשים מחו"ל, לא יהודים ושאינם מכירים את ישראל, לטיול בארץ. לפגוש את הנופים והאנשים ולהכיר בצורה בלתי אמצעית. מדובר בקבוצה אמידה, שלא מכירה את המציאות הכלכלית או המדינית בישראל ולמרות שמדובר בקבוצה קטנה יחסית, מבחינתי, הם חוזרים הביתה, אחרי שבוע בישראל וחוזרים להיות שגרירים של ישראל", הסביר שפיגל.

במשך שישה חודשים עמל שפיגל לארגן את הסיור של הקבוצה בארץ, כולל השגת אישורי כניסה לארץ ל-17 מטוסים זעירים, אישורי טיסה עבורם מחיפה למצדה ושאר פרטי האירוח בארץ. בנוסף, נפגשה הקבוצה עם רה"מ בנימין נתניהו, ביקרה במצדה עם שר התיירות עוזי לנדאו ושמעה הרצאות מח"כ מאיר שטרית (התנועה) ומדובר משרד החוץ, יגאל פלמור, הדובר צרפתית רהוטה.

"אחד מהמשתתפים אמר לי בסיום הביקור, אני בוודאות אהיה שגריר שלכם – ומבחינתי, כל העמל היה שווה את זה", סיכם שפיגל.

ידיעות אחרונות - כותרת
29/05/2013 | עמוד 31

**התשובה למרמרה**

# בשבוע הבא: מטס תמיכה בשמי ישראל

**התשובה למטסי המחאה ולמשטים נגד ישראל: 17 מטוסים פרטיים מאירופה יב־צעו בשבוע הבא מטס תמיכה בישראל ובשלום. המטס יעבור בין היתר מעל הב־נסת, המצדה וחיפה.**

משתתפי המטס, שייקרא "ראלי למען השלום", הם חברי מועדון "ראלי אירו־פר־נס" אשר איש מהם אינו יהודי. ב־20 השנים האחרונות הם ערכו מטסים דומים לספרד, לפורטוגל, לאלג'יריה, למרוקו, לתוניסיה, למזרח אירופה ולבלקנים.

מי שיזם את הגעתם לישראל הוא איש העסקים היהודי־בלגי רובי שפיגל, יו"ר הבונדס בבלגיה. ח"כ אביגדור ליברמן, שסייע בהוצאתו של המטס לפועל, אמר כי "אפשר לומר שזו 'מתנה משמיים' מול חבילות החבלה שמנסות להגיע מהים".

**איתמר אייכנר**

# רשימת המטוסים והמשתתפים במטס

| | | | |
|---|---|---|---|
| **11 YE**<br>**Mooney ov.** | Michel FEYZEAU<br>Francine FEYZEAU | | |
| **N 118 PG**<br>**Cirrus SR22** | Jean Michel BENARD<br>Ann Benard<br>Nicholas Heys<br>Yves Enselme | | |
| **OO-URA**<br>**Mooney M20** | Jean Materlinck<br>Guebre Selassie | | |
| **F G I J I**<br>**Money MJ20** | Claude LEMEE<br>Hervé THEBAUD<br>Yvon Le Verger<br>Odile Guillet | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **F HDCA**<br>**Cirrus SR 22** | André GONZALES<br>Christine GONZALES | | |
| **N 826 SR**<br>**Cirrus SR 20** | André BODIN<br>Philippe RAMOUSSIN | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **F HFPT**<br>**Cessna 182** | Bernard DECHEZLEPRETRE<br>Martine DECHEZLEPRETRE<br>Jean NICOLAU-BARAQUE | | |
| **F JRZL**<br>**AVEKO VL3**<br>**Spirit** | François GAHIDE<br>Christine Gribout | | |
| **F GILT**<br>**PA 28-151**<br>**Cherokee 4** | Alain MOAN-REMBRY<br>Daniel MORATIN | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **F HBPB**<br>**Cessna 182 T** | Bruno PHILIPPE<br>Thierry BLANZAT<br>Christian DALBIN | | |
| **F GSBD**<br>**DR400 Robin** | Patrick MULLER<br>Gilles MAURY<br>Pierre BOSC | | |
| **F GUVA**<br>**Diamond** | Jean Paul BICHON<br>François COMTET<br>Bernard PELIER | | |
| **F GYBS**<br>**Cessna** | Bernard Saint-Amand<br>Michèle Saint-AMAND | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **F GZEU**<br>**PIPER ARCH.** | Stephan VOGLIOLO<br>Didier MANUEL<br>Helene CHOVET | | |
| **F HAAM**<br>**Cessna 172** | Jean Michel COLLINEAU<br>Didier CARIOU<br>Jean-yves Gergault | | |
| **F GGCZ**<br>**Cessna172RG** | Patrice LECLERC<br>Philippe JEANMOUGIN<br>Pauline JEANMOUGIN | | |
| **F GRBH**<br>**TB 10** | Gérard MALTETE<br>Jean Michel BARDOT | | |